



10課 / Lesson 10 / Leksyon 10

ようごとぶん / Words and phrases / Mga Salita

ようご	Words	Mga salita
しょうすう	decimal	decimal
いみ	meaning	kahulugan / ibig sabihin
かんたんな	easy	madali
なおしかた	the way to correct / the way to change / the way to transform	paraan ng pag-aayos
やりかた	method / way to do	paraan

ぶん	Phrases	Grupo ng mga salita
ぶんすうをしょうすうに なおしましょう。	Change fraction into decimal.	Ayusin sa decimal ang fraction.
0.3は0.1が3こという いみです。	It means that 0.3 has three 0.1.	Nangangahulugan na ang 0.3 ay may tatlong 0.1.
かんたんななおしかたが あります。	There is an easy way to change.	May madaling paraan ng pag-aayos.
おなじやりかた	the same method	parehong paraan



在日フィリピン人児童のための算数教材 分数マスター・日本語クリアー
Mga Kagamitan sa Pagtuturo sa Matematika Para sa mga Estudyanteng Pilipinong Naninirahan sa Japan
BUNSUU MASTER NIHONGO CLEAR

10課/Lesson 10/Leksyon 10

【内容】 Contents Mga Nilalaman

①分数を小数に直す方法
②小数を分数に直す方法
①The method to convert fraction into decimal.
②The method to convert decimal into fraction.
①Paraan sa pagpapalit ng fraction sa decimal.
②Paraan sa pagpapalit ng decimal sa fraction.

【日本語の表現】 Math Expressions in Japanese Mga Math Expressions sa Japanese

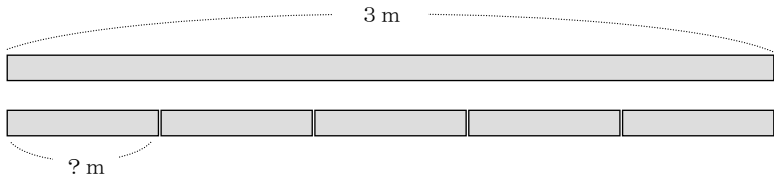
①「～を～に直す。」→ 分数を小数に直しましょう。
② 分数・小数
①「～O～NI NAOSU.」(to convert ~ into ~) → Convert the fraction into decimal.
②「BUNSUU」(fraction), 「SHOUSUU」(decimal)
①「～O～NI NAOSU.」(ayusin ang ~ sa ~.) → Ayusin ang fraction sa decimal.
②「BUNSUU」(fraction), 「SHOUSUU」(decimal)



10 ぶんすうと しょうすう

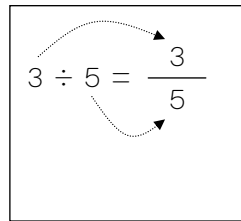
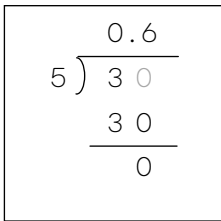
1 **Bunsuu to shoosuu** 分数を小数で表わす方法を知る。

3 m の テープを 5 とうぶんしました。
San meeteru no teepu o go toobun shimashita
 1 ぼんの ながさは なん m ですか。
Ippon no nagasa wa nanmeeteru desuka

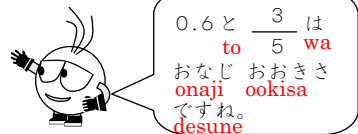
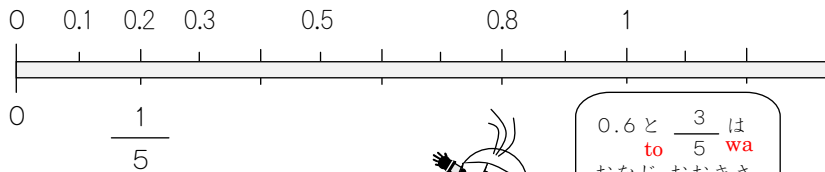


(しき) $3 \div 5 =$

(こたえ) しょうすうだと 0.6 ぶんすうだと $\frac{3}{5}$
Shoosuu dato ree ten roku Bunsuu dato



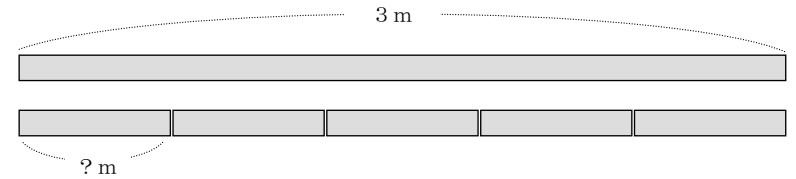
0.6 m は どこですか。 $\frac{3}{5}$ m は どこですか。
Ree ten roku meeteru wa dokodesuka wa dokodesuka



10 ぶんすうと しょうすう

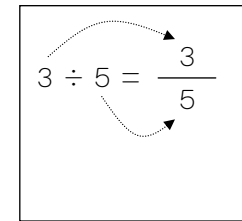
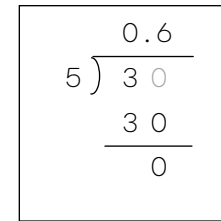
1 **Bunsuu to shoosuu** 分数を小数で表わす方法を知る。

A tape with 3m long was divided into 5 equal parts.
Ang 3m na tape ay hinati sa 5 bahagi.
 How many meters is the length of 1 piece?
Ilang metro ang haba ng isang piraso?

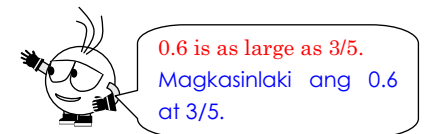
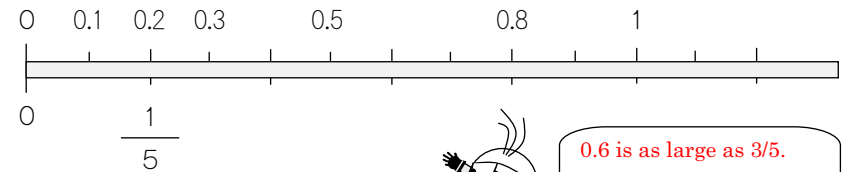


(Formula) $3 \div 5 =$

(Answer) **0.6 with decimal.** **3/5 with fraction.**
0.6 sa decimal. **3/5 sa fraction.**



Indicate the length 0.6m. Indicate the length 3/5m.
Ituro ang haba ng 0.6m. Ituro ang haba ng 3/5m.



2

分数を小数で表わす方法に慣れる。

$\frac{2}{5}$ を しょうすうに なおしましょう。
 o shoosuu ni naoshimashoo

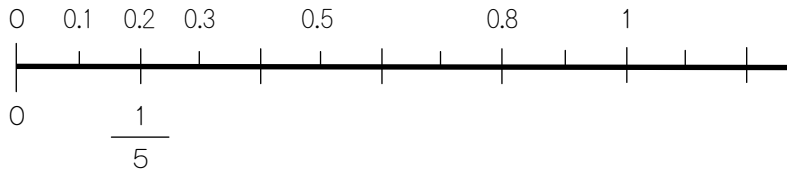
$$\frac{2}{5} = 2 \div 5$$

$$2 \div 5 = 0.4$$



(うえ) ÷ (した) の
 Ue shita no
 けいさんをすると、
 keesan o suru to
 しょうすうに なおす
 shoosuu ni naosu
 ことができます。
 koto ga dekimasu

$\frac{2}{5}$ は どこですか。 0.4 は どこですか。
 wa doko desuka wa doko desuka



2

分数を小数で表わす方法に慣れる。

Change 2/5 into decimal.
 Ayusin sa decimal ang 2/5.

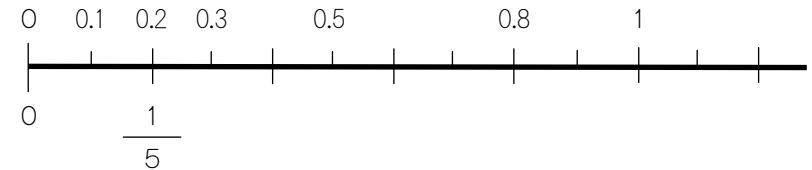
$$\frac{2}{5} = 2 \div 5$$

$$2 \div 5 = 0.4$$



If you calculate (above) ÷ (below), you can change into decimal.
 Kapag kalkulahan ang (itaas) ÷ (baba), maaayos ang decimal.

Indicate the length 2/5. Indicate the length 0.4.
 Ituro ang haba ng 2/5. ituro ang haba ng 0.4.



つぎの ぶんすうを しょうすうに なおしましょう。
 Tsugi no bunsuu o shoosuu ni naoshimashoo

★しょうすうの けいさんが おずかしいときは、
 でんたくを つかってもいいです。
 Shoosuu no keesan ga muzukashii toki wa
 dentaku o tsukattemo iidesu

$$\textcircled{1} \frac{2}{4} = \square \div \square$$

$$\textcircled{2} \frac{4}{5} = \square \div \square$$

$$\textcircled{3} \frac{6}{5}$$

$$\textcircled{4} \frac{9}{6}$$

Change the following fractions into decimals.
 Ayusin sa decimal ang mga sumusunod na fraction.

★ When it is difficult to calculate decimals, you can use a calculator.
 Kapag ang decimal ay mahirap kalkulahan, magagamit ang calculator.

$$\textcircled{1} \frac{2}{4} = \square \div \square$$

$$\textcircled{2} \frac{4}{5} = \square \div \square$$

$$\textcircled{3} \frac{6}{5}$$

$$\textcircled{4} \frac{9}{6}$$

3

小数を分数で表わす方法を知る～①分母が 10


0.3 を ぶんすうに なおしましょう。
o bunsuu ni naoshimashoo

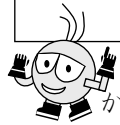
0.1 と $\frac{1}{10}$ は、おなじ おおきさです。
to 10 wa, onaji ookisa desu

0.3 は「0.1 が 3 こ」という いみですから、
wa ga ko to yuu imidesukara

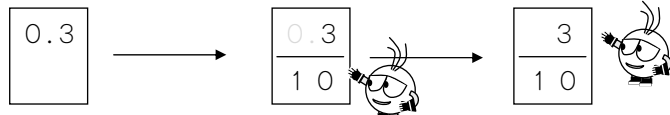
「 $\frac{1}{10}$ が 3 こ」という いみと おなじです。
1/10 ga ko to yuu imi to onajidesu

「 $\frac{1}{10}$ が 3 こ」で、 $\frac{3}{10}$ になります。
1/10 ga ko de, 3/10 ni narimasu

$$0.3 = \frac{3}{10}$$


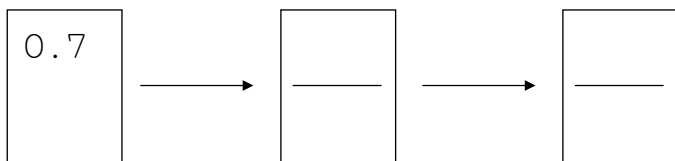


かんたんな なおしかたが あります。
Kantan na naoshikata ga arimasu



まず、したに 10 をかきます。つぎに、0.3 の 0 と . を とります。
Mazu shita ni o kakimasu Tsugi ni, no to o torimasu

この やりかたで、つぎの しょうすうを ぶんすうに なおし
Kono yarikata de tsugi no shoosuu o bunsuu ni naoshi
ましょう。
mashoo



3

小数を分数で表わす方法を知る～①分母が 10


Change 0.3 into fraction.
Ayusin sa fraction ang 0.3.

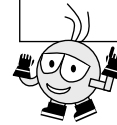
0.1 is as large as 1/10.
Magkasinlaki ang 0.1 at 1/10.

It means that 0.3 has three 0.1, and it also means that it has three 1/10.

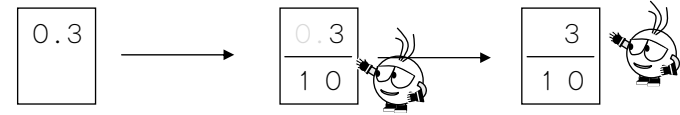
Nangangahulugan na ang 0.3 ay may tatlong 0.1 at nangangahulugan ding may tatlong 1/10.

“3 pieces of 1/10” will be 3/10.
Magiging 3/10 ang “tatlong piraso ng 1/10.”

$$0.3 = \frac{3}{10}$$


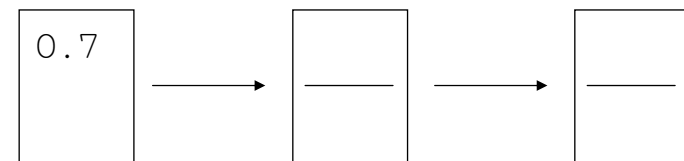


There is an easy way to change.
May madaling paraan ng pag-aayos.



First write 10 below. Next take 0 and . of 0.3 away.
Una isulat ang 10 sa baba. Sunod ay kuhain ang 0 at . ng 0.3.

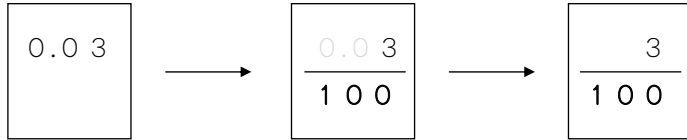
Change the following decimal into fraction with this method.
Ayusin ang mga sumusunod na decimal sa fraction sa gamit ng parehong paraan.



4

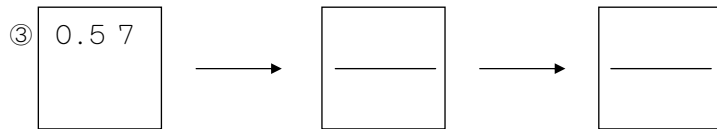
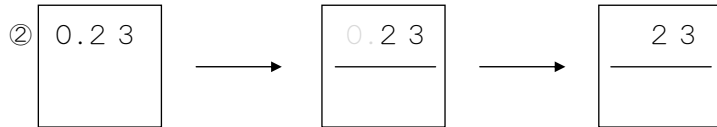
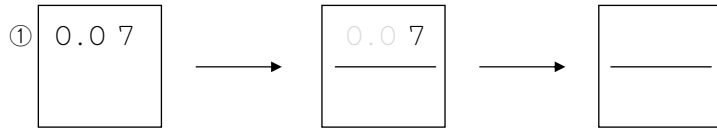
小数を分数で表わす方法を知る～②分母が100

0.03も おなじ やりかたで しょうすうに なおすことが
 Ree ten ree san mo onaji yarikata de shoosuu ni naosukoto ga
 できます。
 dekimasu

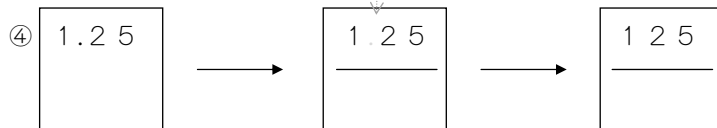


したに 100をかきます。そして、0.03の 0.0をとります。
 Shita ni 100 o kakimasu. Soshite no 0.0 o torimasu

この やりかたで、つぎの しょうすうを ぶんすうに なおし
 ましょう。



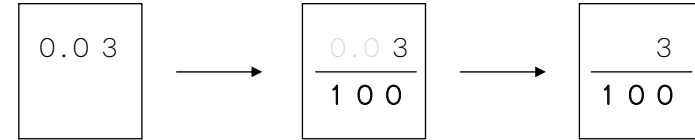
0ではないので、.だけを とります。
 dewa nai node dake o torimasu



4

小数を分数で表わす方法を知る～②分母が100

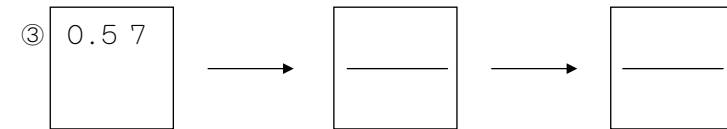
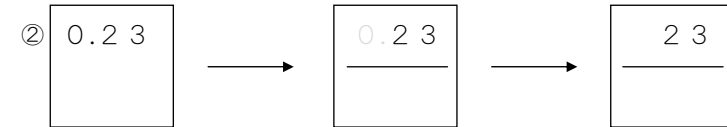
0.03 can be also changed into fraction with the same method.
 Ang 0.03 ay maaayos din sa fraction sa gamit ng parehong paraan.



Write 100 below. Then take 0.0 of 0.03 away.
 Isulat ang 100 sa baba. Pagkatapos kunin ang 0.0 ng 0.03.

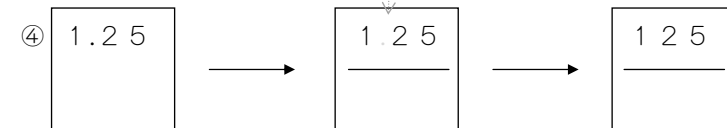
Change the following decimal into fraction with this method.

Ayusin ang mga sumusunod na decimal sa fraction sa gamit ng parehong paraan.



It is not 0, so take only . away.

Hindi ito 0 kaya kuhain lamang ang ".".



5

整数を分数で表わす方法を知る。

□にはいる かずは いくつですか。
ni hairu kazu wa ikutsu desuka

$$4 \div 1 = 4$$

$$4 \div 1 = \frac{\square}{\square}$$

4 ÷ 1 の こたえは 4 ですから、4 と $\frac{4}{1}$ は おなじです。
no kotae wa desukara to 1 wa onaji desu

つぎの □にはいる かずは いくつですか。

Tsugi no ni hairu kazu wa ikutsudesuka

$$\textcircled{1} \quad 5 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = 5$$

$$\textcircled{2} \quad 6 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = \square$$

$$\textcircled{3} \quad 9 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = \square$$

5

整数を分数で表わす方法を知る。

What number can be put in the □?

Among numero ang mailalagay sa □?

$$4 \div 1 = 4$$

$$4 \div 1 = \frac{\square}{\square}$$

The answer to $4 \div 1$ is 4, so 4 and $4/1$ are the same.

Ang sagot sa $4 \div 1$ ay 4 kaya ang 4 at $4/1$ ay magkakapareho.

What number can be put in the □?

Among numero ang mailalagay sa □?

$$\textcircled{1} \quad 5 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = 5$$

$$\textcircled{2} \quad 6 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = \square$$

$$\textcircled{3} \quad 9 \div 1 = \frac{\square}{\square} \Rightarrow \frac{\square}{\square} = \square$$